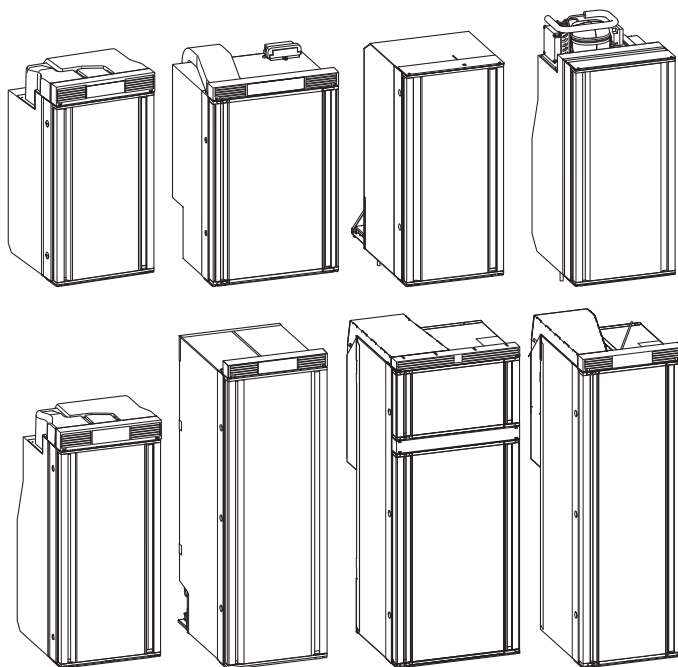


↗ DOMETIC REFRIGERATION 10-SERIES



RC10.4S.70, RC10.4T.70, RC10.4S.90, RC10.4T.90, RC10.4P.100, RC10.4M.90,
RCS10.5S, RCS10.5T, RCS10.5XS, RCS10.5XT, RCL10.4E, RCL10.4ES, RCL10.4ET,
RCD10.5S, RCD10.5T, RCD10.5XS, RCD10.5XT

ES **Nevera de compresor**
Instrucciones de uso 16

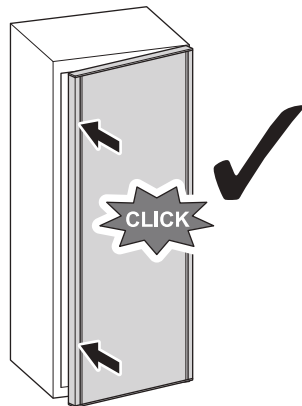
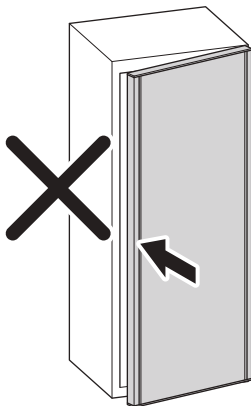
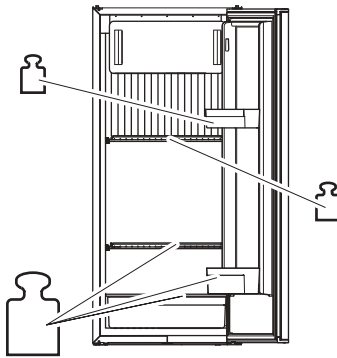
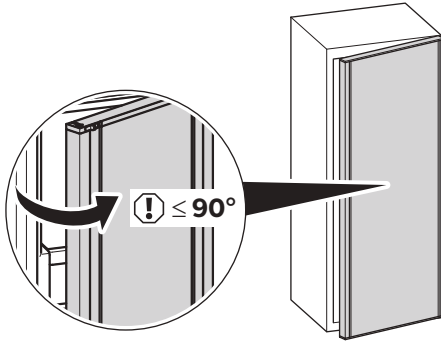
PT **Frigorífico com compressor**
Manual de instruções 43

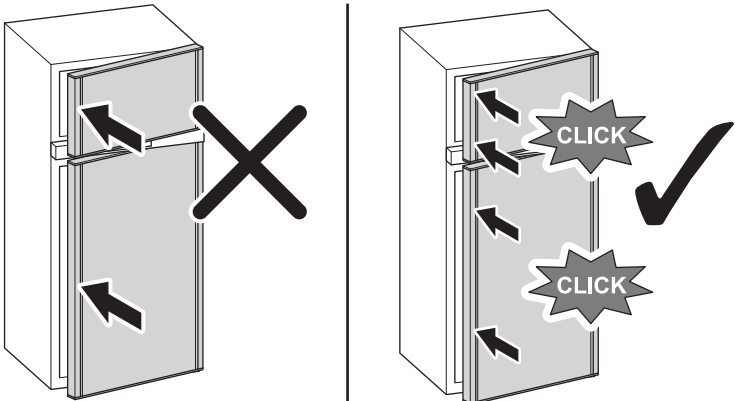
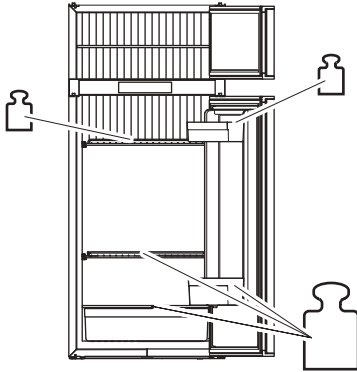
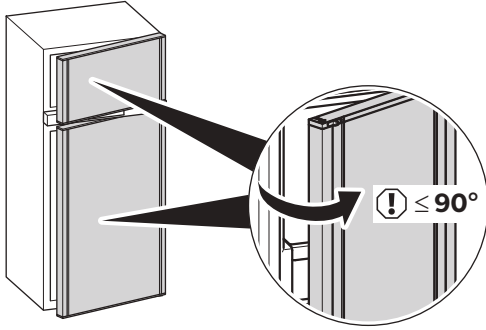
IT **Frigorifero a compressore**
Istruzioni per l'uso 71

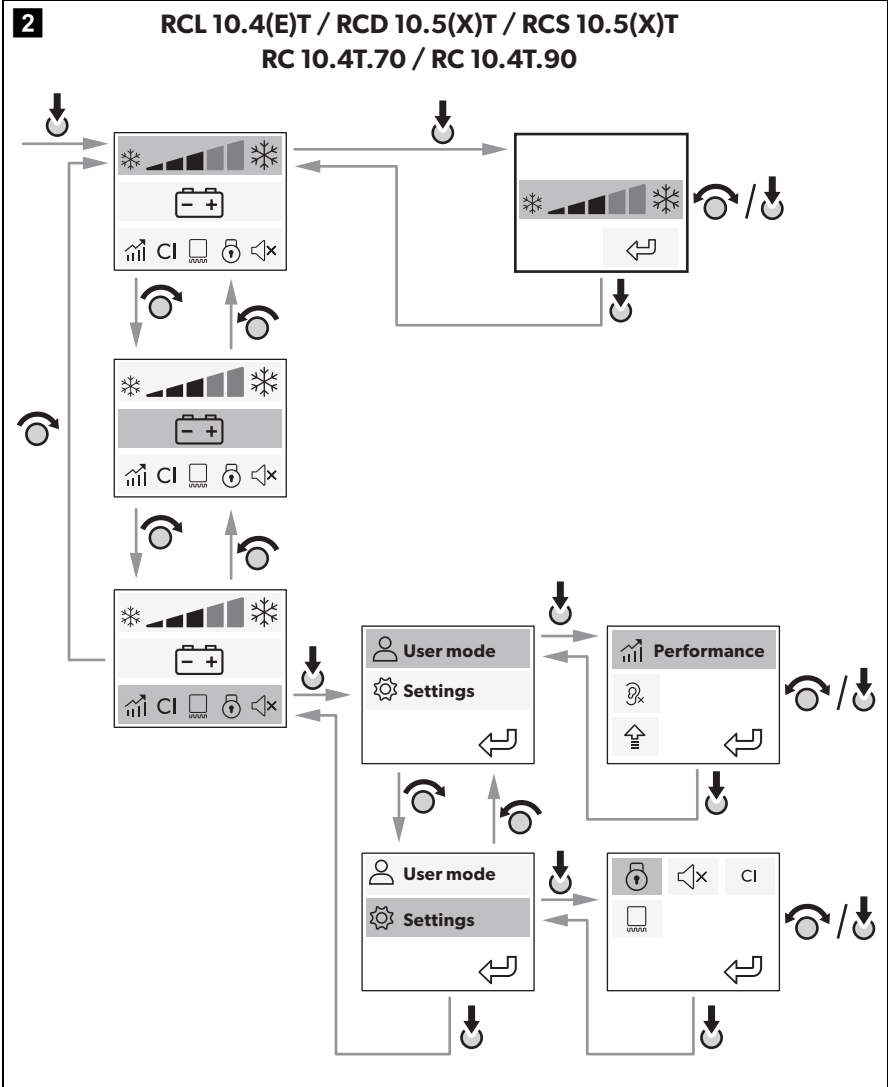
© 2023 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

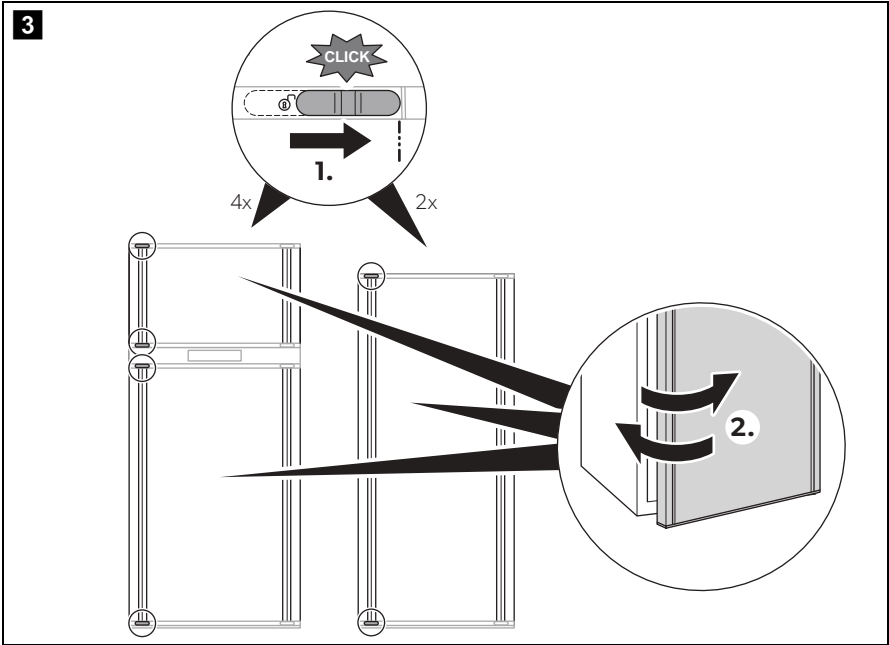
NOTICE

**RC 10.4(S)(T).70 / RC 10.4(S)(T).90 / RC 10.4P.100 / RC 10.4M.90
RCL 10.4(E)(S)(T) / RCD 10.5(X)(S)(T) / RCS 10.5(X)(S)(T)**

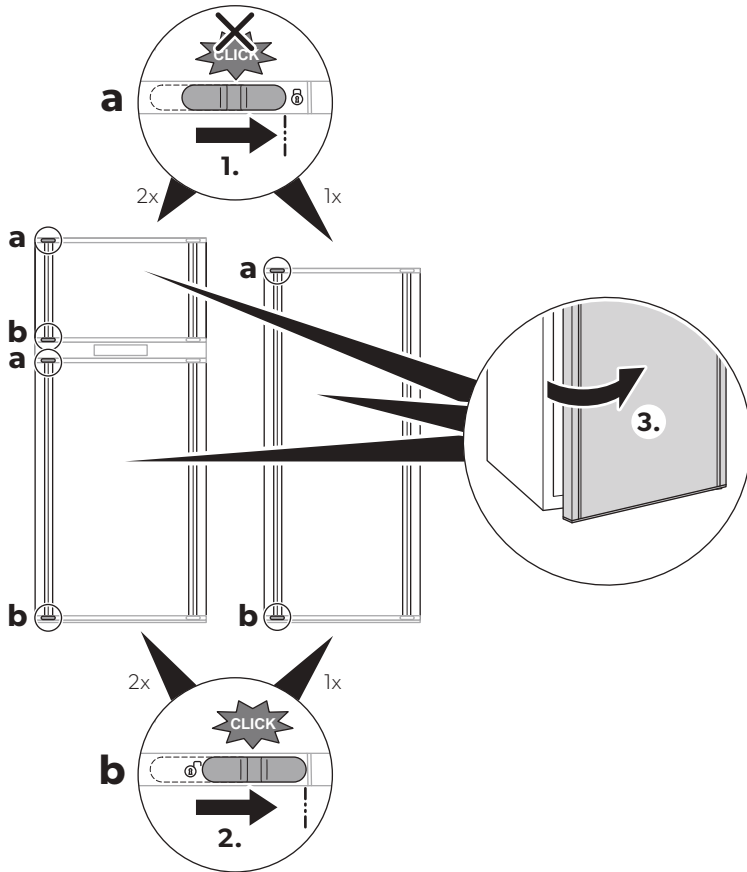


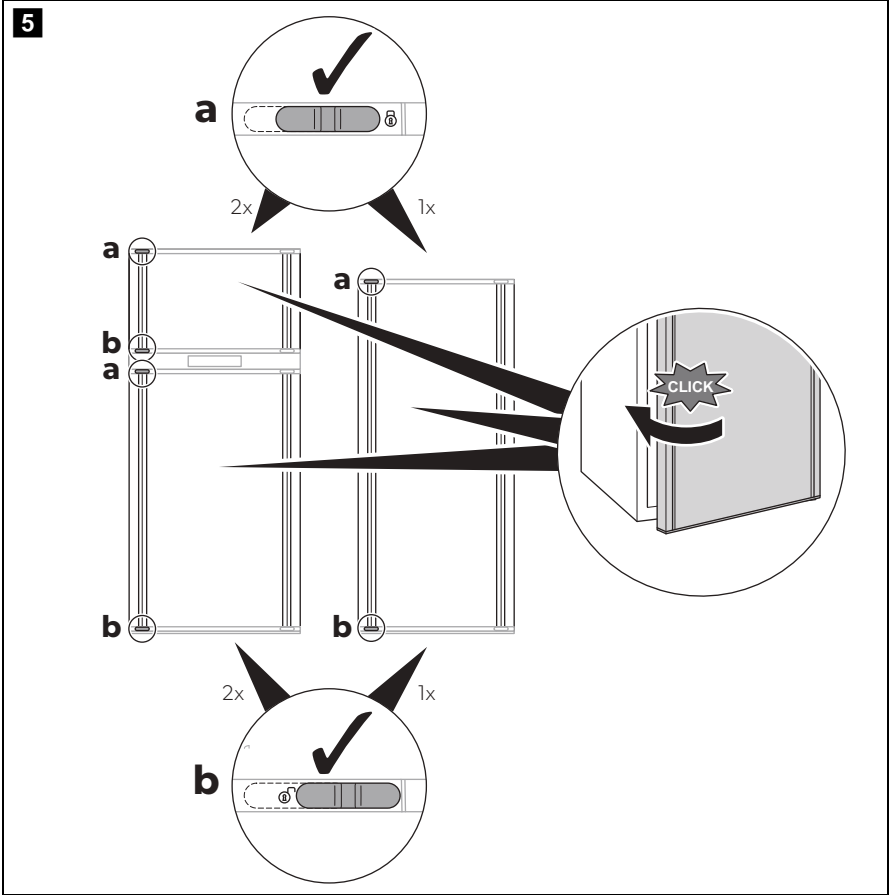
NOTICE**RCD 10.5(X)(S)(T)**

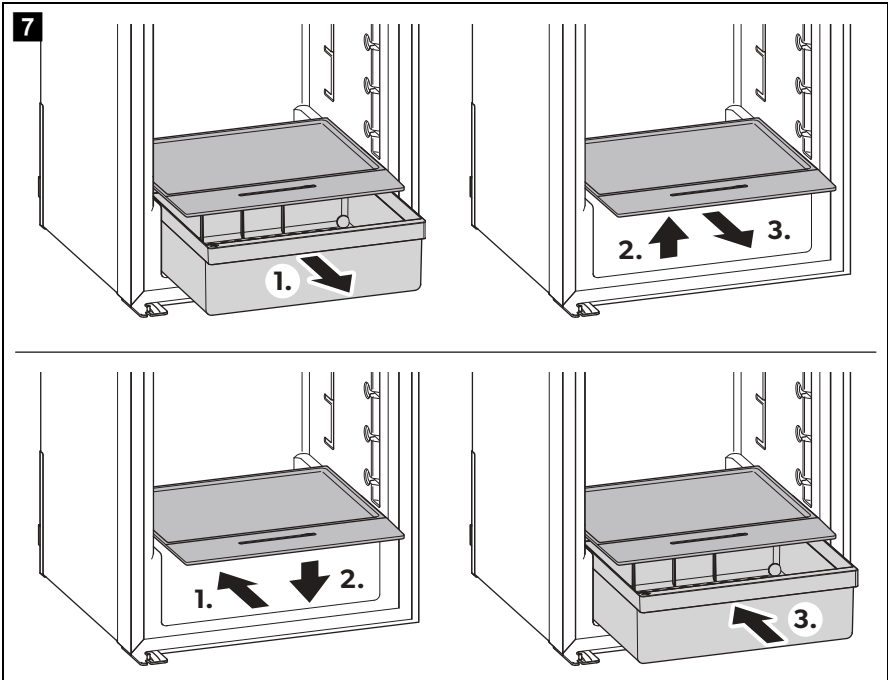
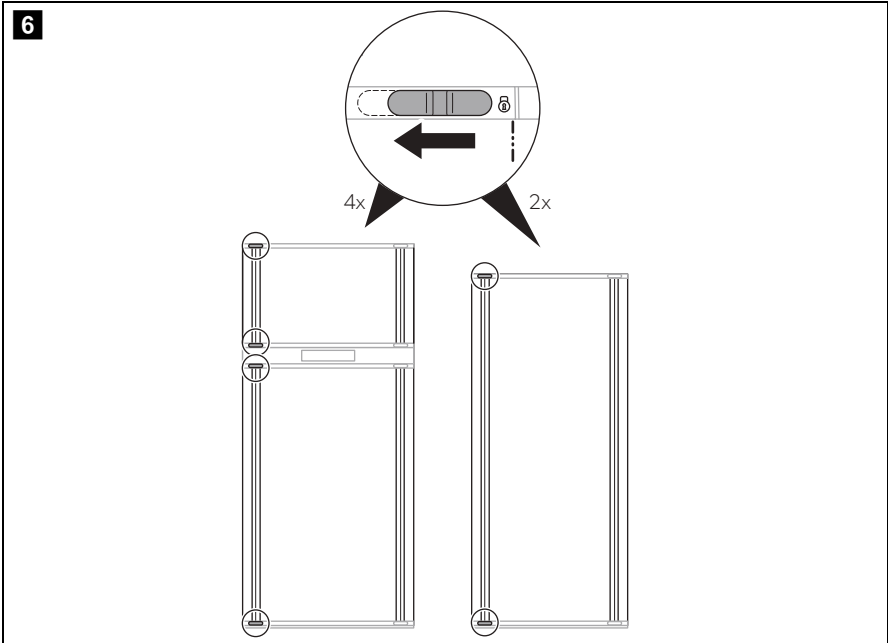


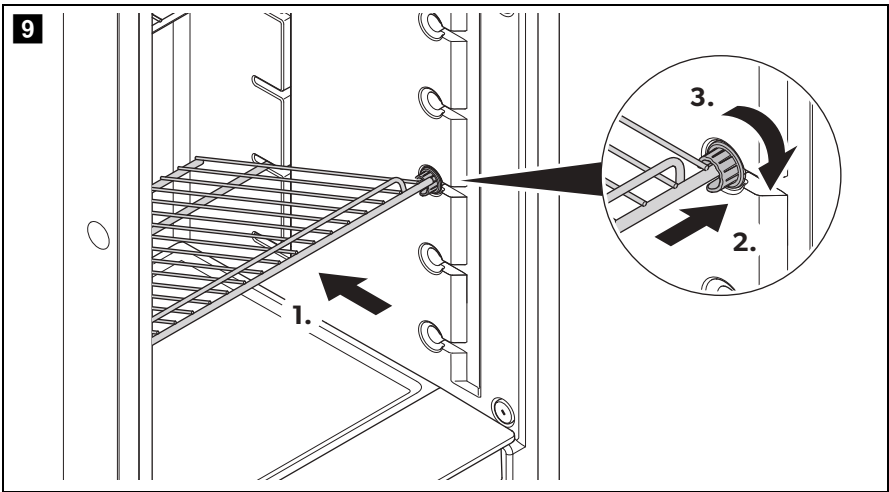
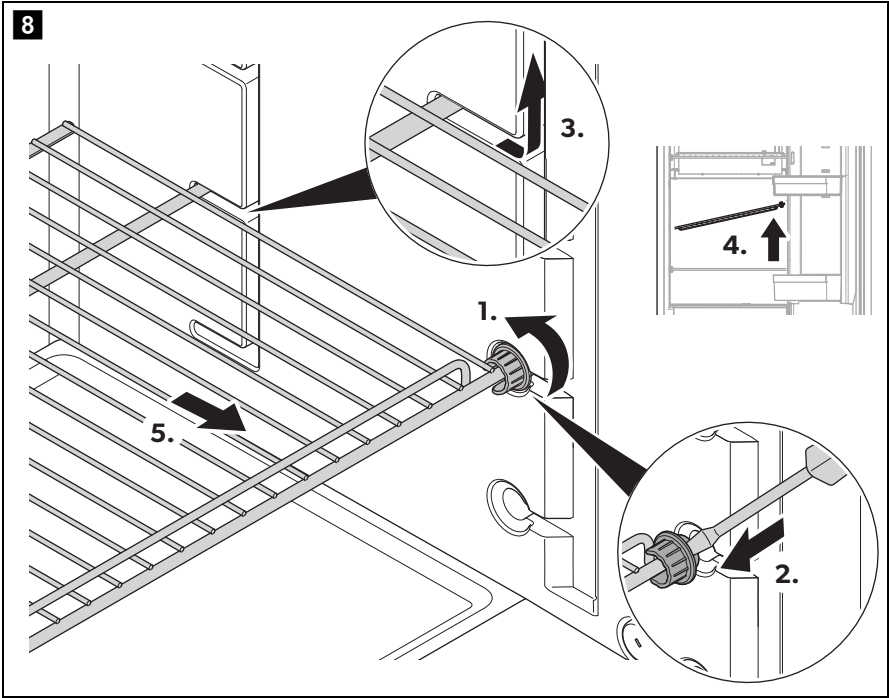


4



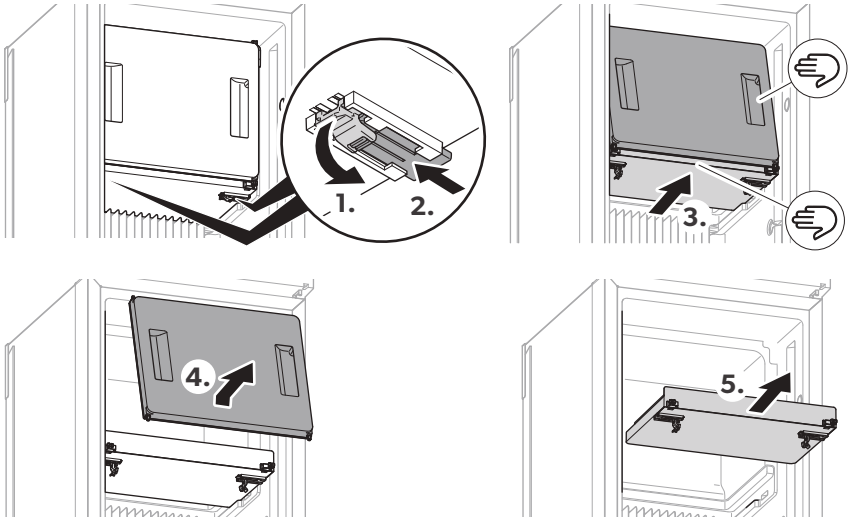




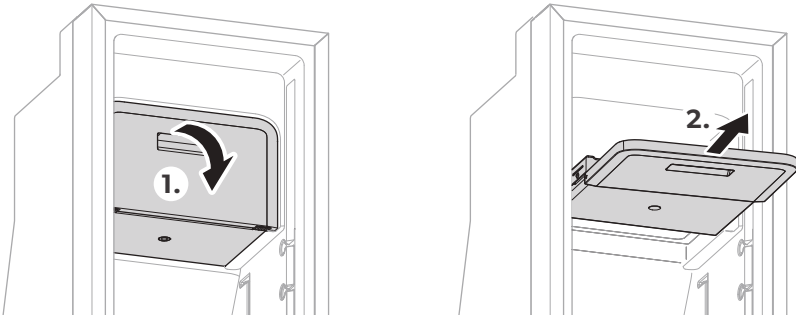


10

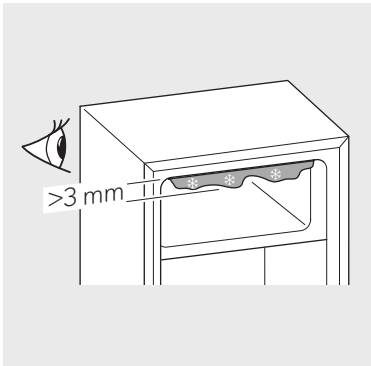
RCL 10.4(E)(S)(T)



RC 10.4(S)(T).70 / RC 10.4(S)(T).90 / RC 10.4P.100 / RC 10.4M.90



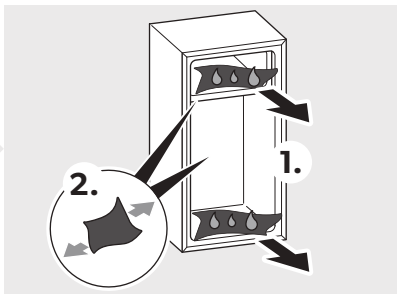
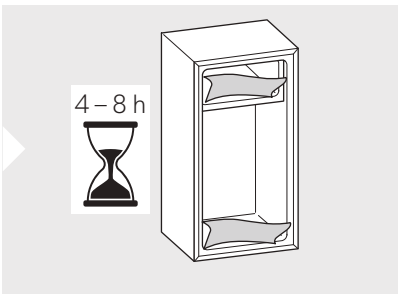
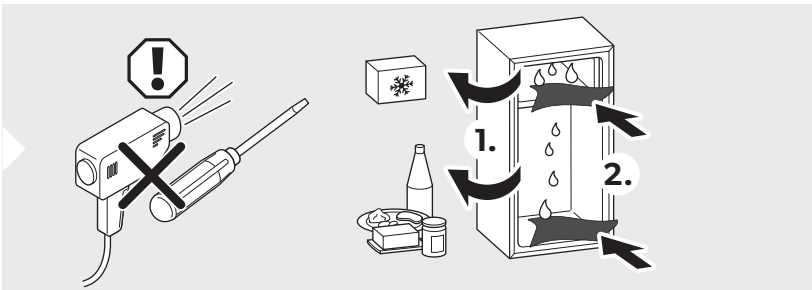
11

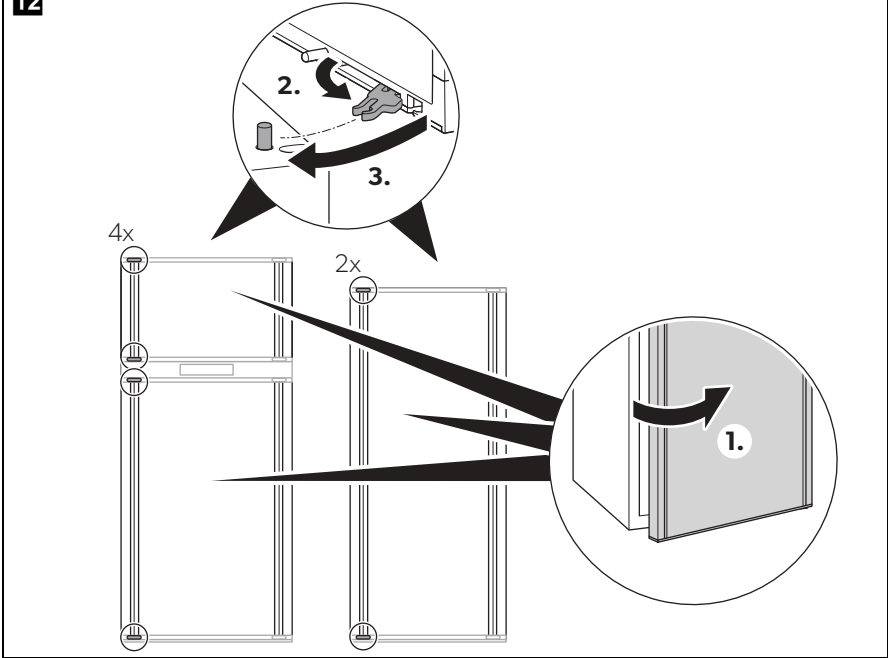
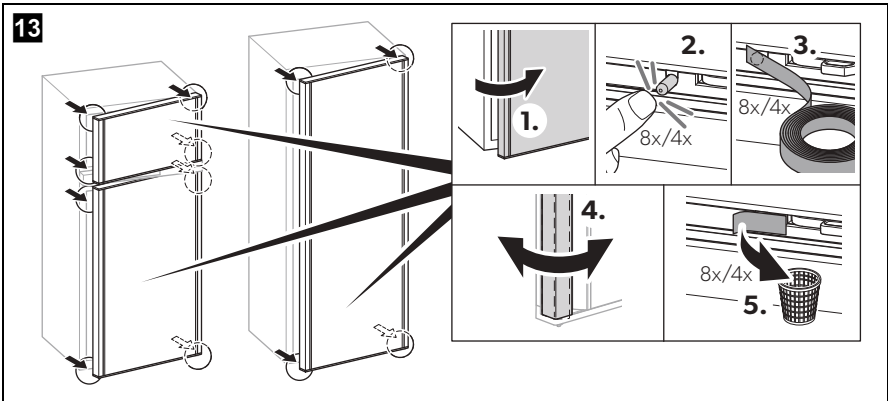


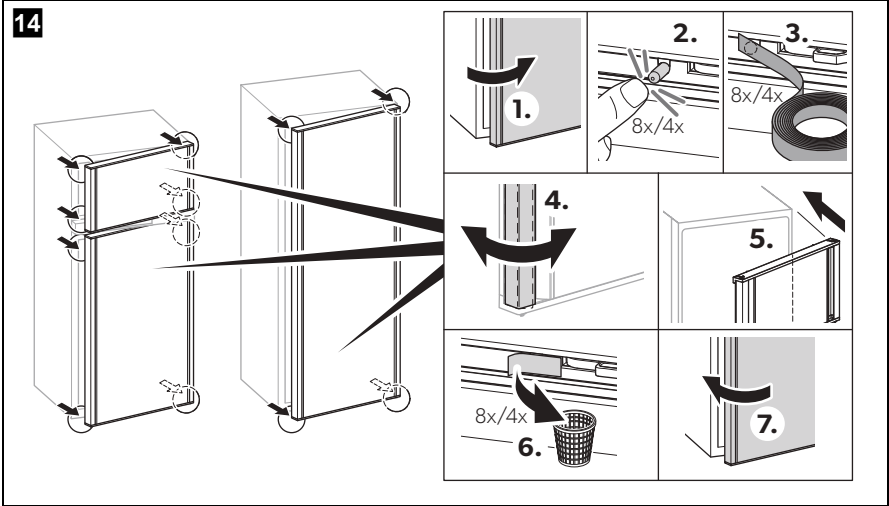
RCL 10.4(E)S / RCD 10.5(X)S / RCS10.5(X)S
RC 10.4S.70 / RC 10.4S.90 / RC 10.4P.100
RC 10.4M.90



RCL 10.4(E)T / RCD 10.5(X)T / RCS(X)T
RC 10.4T.70 / RC 10.4T.90



12**13**



Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instala, usa y mantiene correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN permanecer con este producto.

Al usar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a usar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura e incumplimiento de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causarle lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite la página documents.dometic.com.

Índice

- 1 Explicación de los símbolos 16
- 2 Indicaciones de seguridad 17
- 3 Uso previsto 22
- 4 Descripción técnica 23
- 5 Uso de la nevera 25
- 6 Resolución de problemas 31
- 7 Limpieza y cuidado 36
- 8 Garantía 36
- 9 Eliminación 37
- 10 Datos técnicos 37

1 Explicación de los símbolos



¡ADVERTENCIA!

Información de seguridad: Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.



¡ATENCIÓN!

Información de seguridad: Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones moderadas o leves.



¡AVISO!

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños materiales.

**NOTA**

Información adicional para el manejo del producto.

2 Indicaciones de seguridad

2.1 Seguridad general



¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

Riesgo de electrocución

- Únicamente personal cualificado podrá realizar la instalación y la retirada de la nevera.
- No ponga la nevera en funcionamiento si presenta desperfectos visibles.
- Solo personal especializado está autorizado a realizar reparaciones en la nevera. Las reparaciones que se realicen incorrectamente pueden dar lugar a situaciones de considerable peligro o pueden producir daños considerables en la nevera.
- Si se daña el cable de conexión de esta nevera, el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona cualificada debe reemplazarlo para evitar así posibles peligros.
- Cuando ubique la nevera, asegúrese de que el cable de suministro eléctrico no quede atrapado ni resulte dañado.
- Enchufe el aparato en tomas que garanticen una conexión correcta, sobre todo cuando sea necesario poner a tierra el aparato.

Peligro de incendio

- El refrigerante del circuito de refrigeración es altamente inflamable y en caso de que se produjera una fuga, se podrían formar gases combustibles si el aparato se encuentra en un recinto pequeño.
En caso de daños en el circuito de refrigeración:
 - Mantenga alejadas de la nevera llamas vivas y posibles fuentes de ignición.
 - Ventile bien el recinto.
 - Apague la nevera.

Para neveras con refrigerante R600a:

- El circuito de refrigeración contiene una pequeña cantidad de refrigerante compatible con el medio ambiente, pero inflamable. No daña la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. Toda fuga de refrigerante puede incendiarse.
- No utilice ni almacene la nevera en espacios cerrados en los que no haya circulación de aire o solo muy poca.
- Mantenga el hueco de instalación de la nevera libre de cualquier componente eléctrico y luminarias que produzcan chispas o arcos voltaicos (por ejemplo, relés o cajas de fusibles).

Peligro de explosión

- No rocíe aerosoles en las inmediaciones de esta nevera mientras está en funcionamiento.
- No guarde en la nevera sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con gases propelentes.

Riesgo para la salud

- Esta nevera puede ser utilizada por menores a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso de la misma de manera segura y entendiendo los riesgos asociados.
- Los menores de 3 a 8 años pueden introducir y extraer productos de la nevera.
- Los niños solo podrán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento bajo vigilancia.
- Controle a los niños para asegurarse de que no jueguen con la nevera.

Riesgo de atrapamiento infantil

- Asegúrese de montar y asegurar las bandejas de tal manera que los niños no puedan quedar encerrados dentro de la nevera.
- Antes de desechar su vieja nevera:
 - Desmonte los cajones.
 - Deje las bandejas dentro de la nevera para que los niños no puedan entrar en ella.
 - Desmonte las puertas.



¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

Riesgo para la salud

- Para evitar peligros causados por la inestabilidad de la nevera, esta deberá fijarse tal como se indica en las instrucciones de instalación.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación de la nevera y de su carcasa o de la estructura en la que esté empotrada no estén nunca obstruidas.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- No abra ni dañe el circuito de refrigerante bajo ninguna circunstancia.
- No utilice ningún aparato eléctrico dentro de la nevera, a no ser que el aparato en cuestión haya sido recomendado para ello por el fabricante del mismo.

Peligro de lesiones

- No utilice ni almacene sustancias inflamables en el interior de la nevera ni cerca de ella.
- No coloque objetos encima de la nevera ni apoyados en ella.
- No haga modificaciones en esta nevera.



¡AVISO!

Peligro de daños

- Compruebe que la especificación de tensión indicada en la placa de características sea igual a la de la fuente de alimentación.
- No coloque la nevera cerca de fuentes de calor (calentadores, radiación directa del sol, hornos de gas, etc.).
- Mantenga siempre limpio el drenaje de condensado.
- No emplee limpiadores de agua a alta presión en el área de la rejilla de ventilación al limpiar el vehículo.
- Coloque las cubiertas de invierno de la rejilla de ventilación (opcionales) cuando limpie el vehículo por fuera o cuando no vaya a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.
- La nevera no debe quedar expuesta a la lluvia.

2.2 Medidas de seguridad durante el funcionamiento



¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

Riesgo para la salud

- Asegúrese de guardar en la nevera solamente productos que puedan enfriarse a la temperatura seleccionada.
- Los alimentos solo se pueden almacenar con su envase original o en recipientes adecuados.
- Mantener la puerta abierta durante largos períodos de tiempo puede producir un incremento considerable de la temperatura en los compartimentos de la nevera.
- Limpie periódicamente las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados dentro de la nevera para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Si deja la nevera vacía durante un período prolongado:
 - Apague la nevera.
 - Descongele la nevera.
 - Limpie y seque la nevera.
 - Deje la puerta abierta para evitar que se genere moho dentro de la nevera.

Peligro de lesiones

- No introduzca la mano en el tope de la tapa.
- Cierre y bloquee la puerta de la nevera antes de conducir.
- La unidad de refrigeración situada en la parte trasera de la nevera se calienta mucho durante el funcionamiento. Protéjase cuando manipule las piezas calientes al retirar las rejillas de ventilación.



¡AVISO! Peligro de daños

- No se apoye sobre la puerta abierta de la nevera.
- Coloque los objetos más pesados, como botellas o latas, solo en la puerta de la nevera, en el compartimento de verduras o en el estante inferior.
- Si la nevera dispone de apertura de puerta por ambos lados y esta no queda bien cerrada en el lado opuesto, empuje en ese lado por la parte superior e inferior hasta que quede asegurada en su sitio.

- No utilice ningún aparato eléctrico dentro de la nevera, a no ser que el aparato en cuestión haya sido recomendado para ello por el fabricante del mismo.
- Evite que se obstruyan las aberturas de ventilación.
- **¡Peligro de sobrecalentamiento!**
Asegúrese de que quede garantizada en todo momento una evacuación adecuada del calor que se genera durante el funcionamiento. Asegúrese también de que la nevera guarde la suficiente distancia respecto a paredes u objetos, de forma que el aire pueda circular.
- No introduzca líquidos ni hielo en el recipiente interior.
- Proteja la nevera y los cables del calor y la humedad.



NOTA

- Si el sistema de gestión de batería de su vehículo apaga la nevera para proteger la batería, póngase en contacto con el fabricante del vehículo.
- Coloque la puerta de la nevera y del congelador en la posición de invierno si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado. De esta forma, se evita que se forme moho.
- Con una temperatura ambiente de entre +15 °C y +25 °C, seleccione el ajuste de temperatura de refrigeración medio.
- Tenga en cuenta lo siguiente para no desperdiciar alimentos:
 - Procure que las oscilaciones de temperatura sean mínimas. Abra el congelador únicamente el tiempo y las veces que sea necesario. Almacene los alimentos de manera que no impidan una buena circulación del aire.
 - Si la temperatura es ajustable: Ajuste la temperatura a la cantidad y el tipo de alimentos.
 - Almacene los distintos tipos de alimentos tal como se muestra en las figuras.
 - Los alimentos pueden absorber o desprender sabores y olores con facilidad. Almacene siempre los alimentos envueltos o cerrados en recipientes o botellas.

3 **Uso previsto**

La nevera solo es adecuada para:

- Instalación en caravanas y autocaravanas
- Refrigerar, congelar y almacenar alimentos

La nevera no es adecuada para:

- Almacenar medicamentos
- Almacenar sustancias corrosivas o sustancias que contengan disolventes
- Alimentos de congelación rápida

La nevera está diseñada para instalarse en un armario o en un nicho de instalación.

Esta nevera no está diseñada para el uso doméstico.

El compartimento para congelados es adecuado para guardar productos precongelados, así como para guardar o hacer helados y cubitos de hielo. No es adecuada para congelar alimentos que no estaban congelados con anterioridad.

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente y/o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Un montaje o conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de repuesto distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.











4 Descripción técnica







La nevera es un modelo de compresor y está diseñada para funcionar con una fuente de alimentación de 12 V $\overline{=}$.

4.1 Elementos de mando y de indicación

RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T




La pantalla TFT presenta los siguientes elementos de mando e indicación (fig. **1** A, página 5):






Símbolo	Descripción
	Indicador de ajuste de temperatura
	Copo de nieve azul: el compresor está funcionando
	Copo de nieve blanco: el compresor no está funcionando
	Funcionamiento con corriente continua
	Indicación de advertencia con código de error
 User mode	Modo de usuario:
	Performance <ul style="list-style-type: none"> Se pueden seleccionar todos los ajustes del termostato El compresor funciona en modo de altas rpm El ventilador externo funciona en el modo de altas rpm
	Quiet <ul style="list-style-type: none"> Se pueden seleccionar los ajustes del termostato 1, 2 y 3 El compresor funciona en modo de bajas rpm El ventilador externo funciona en el modo de bajas rpm
	Boost <ul style="list-style-type: none"> Los ajustes del termostato están fijados en el máximo El compresor funciona en modo de altas rpm El ventilador externo funciona en el modo de altas rpm
 Settings	Ajustes (solo modelos RCD):

Símbolo	Descripción
	<p>Calefactor del marco</p> <p>El símbolo se ilumina cuando el calefactor del marco está en funcionamiento. El calefactor del marco del compartimento para congelados reduce la condensación.</p>
	<p>El símbolo aparece cuando la nevera se conecta al bus CI.</p>
	<p>El símbolo se enciende cuando se activa el seguro para niños:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el botón giratorio 3 veces en 1,5 segundos para desbloquear los controles. • Después de 10 segundos de inactividad, los controles se bloquean de nuevo automáticamente.
	<p>Pitido apagado:</p> <p>Los mensajes de error, de advertencia y de puerta abierta durante un largo período de tiempo no se indican acústicamente.</p>
	<p>Pitido encendido:</p> <p>Los mensajes de error, advertencia y de puerta abierta durante un largo período de tiempo se indican acústicamente.</p>
	<p>Confirme la selección y vuelva al menú principal</p>

RC10.4S.70, RC10.4S.90, RC10.4P.100, RC10.4M.90, RCL10.4(E)S, RCD10.5(X)S, RCS10.5(X)S

La pantalla LED cuenta con los siguientes elementos de mando e indicación (fig. **1** B, página 5):

Símbolo	Descripción
	<p>Tecla On/Off</p>
	<p>Modo Performance</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se pueden seleccionar todos los ajustes del termostato • El compresor funciona en modo de altas rpm • El ventilador externo funciona en el modo de altas rpm
	<p>Modo Quiet</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se pueden seleccionar los ajustes del termostato 1, 2 y 3 • El compresor funciona en modo de bajas rpm • El ventilador externo funciona en el modo de bajas rpm

Símbolo	Descripción
	<p>Modo Boost</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los ajustes del termostato están fijados en el máximo • El compresor funciona en modo de altas rpm • El ventilador externo funciona en el modo de altas rpm
	Advertencia de error
	Indicación de temperatura
	Selector de modo de funcionamiento
	Selector de temperatura

5 Uso de la nevera



NOTA

- Por razones de higiene, limpie la nevera por dentro y por fuera con un paño húmedo antes de ponerla en funcionamiento.
- Durante la primera puesta en marcha de la nevera se pueden producir olores que desaparecen después de unas horas. Ventile bien el habitáculo.
- Aparque el vehículo de manera que quede nivelado, especialmente durante la puesta en funcionamiento y llenado de la nevera antes de comenzar un viaje.
- La potencia de refrigeración puede verse afectada por:
 - la temperatura ambiente (p. ej., si el vehículo está expuesto a la luz directa del sol)
 - la cantidad de alimentos a refrigerar
 - la frecuencia de apertura de la puerta

5.1 Consejos para un funcionamiento de refrigeración óptimo

- No conserve alimentos en la nevera durante las primeras 4 horas tras la conexión.
- Evite que el interior del vehículo se caliente excesivamente (utilice parasoles en las ventanas, aire acondicionado, etc.).
- Proteja la nevera de la luz solar directa (p.ej., con parasoles en las ventanas).

5.2 Notas acerca del almacenamiento de alimentos



¡ATENCIÓN! Riesgo para la salud

Si la nevera se expone a una temperatura ambiente inferior a +10 °C durante un periodo prolongado, no se puede garantizar una temperatura uniforme en el compartimento para congelados. Esto puede causar un aumento de la temperatura en el compartimento para congelados y los productos depositados en él podrían descongelarse.



¡AVISO! Peligro de daños

- El peso máximo permitido por estante de puerta es de 3 kg. El peso máximo permitido en toda la puerta es de 7,5 kg.
- No guarde bebidas con gas en el compartimento para congelados.

► Almacene los alimentos tal y como se indica (fig. **1**, página 5).

5.3 Ahorro de energía

- Abra la nevera únicamente el tiempo y las veces que sea necesario.
- Antes de introducir alimentos calientes en el aparato, deje que se enfríen.
- Descongele la nevera cuando se forme una capa de escarcha.
- No regule una temperatura innecesariamente baja en el interior.
- Para un consumo de energía óptimo, coloque los estantes y cajones en la misma posición que ocupan en el momento de la entrega.
- Compruebe periódicamente que la junta de la puerta encaja correctamente.
- Elimine regularmente el polvo y la suciedad del condensador.




5.4 Funcionamiento de la nevera



NOTA

- Cuando se ajusta el modo QUIET o el modo BOOST, tras 8 horas la nevera vuelve automáticamente al modo PERFORMANCE, utilizando la misma configuración que se estableció antes de cambiar al modo QUIET o al modo BOOST.
- Con una temperatura ambiente de entre +15 °C y +25 °C, seleccione el ajuste de temperatura de refrigeración medio.

Modos de funcionamiento


Símbolo	Explicación
	<p>Modo PERFORMANCE: Modo estándar Selección de todos los niveles de temperatura (1 a 5)</p>
	<p>Modo QUIET: Menor velocidad de ventilador y e compresor con reducción de ruidos (por ejemplo, si el usuario desea descansar o dormir) Selección de tres niveles de temperatura (1 a 3)</p>
	<p>Modo BOOST: Rendimiento máximo, por ejemplo, para enfriar rápidamente o cuando se ha introducido en la nevera una gran cantidad de producto no refrigerado. No hay selección de niveles de temperatura</p>

RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T

Para encender la nevera:

- ▶ Pulse el regulador giratorio durante 2 segundos.
- ✓ La nevera se pone en marcha con los ajustes seleccionados más recientemente.

Para navegar por el menú:


1. Pulse el regulador giratorio para activar el menú de navegación (fig. **2**, página 6).
 - ▶ Gire el regulador giratorio para seleccionar el menú de detalles deseado.
 - ▶ Pulse el regulador giratorio para abrir el menú de detalles seleccionado.
 - ▶ Gire el regulador giratorio para navegar por el menú de detalles deseado.
- ✓ Los ajustes seleccionados se muestran de color azul.
2. Pulse el regulador giratorio para elegir el ajuste seleccionado.
3. Confirme la selección usando .

Para apagar la nevera:



- ▶ Pulse el regulador giratorio durante 4 segundos.
- ✓ La nevera emitirá un pitido y se apagará.

RC10.4S.70, RC10.4S.90, RC10.4P.100, RC10.4M.90, RCL10.4(E)S, RCD10.5(X)S, RCS10.5(X)S

Para encender la nevera:

- ▶ Para encender la nevera, pulse el botón  durante 2 segundos.
- ✓ La nevera se pone en marcha con los ajustes seleccionados más recientemente.

Para ajustar la configuración:

1. Pulse repetidamente el botón  hasta que el LED indique el modo de funcionamiento deseado.
2. Pulse repetidamente el botón  hasta que se haya establecido el nivel de temperatura deseado.

Para apagar la nevera:

- ▶ Para apagar la nevera, pulse el botón  durante 4 segundos.

5.5 Uso de la puerta de la nevera

RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T



¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones

- La puerta de la nevera o del compartimento para congelados puede desprenderse completamente del aparato debido a un uso incorrecto.
- No se apoye sobre la puerta abierta de la nevera.



NOTA

Si la puerta no queda bien asegurada en el lado opuesto, empuje con cuidado en la parte superior e inferior de la puerta en ese lado hasta que quede asegurada en su sitio.

Para cerrar y asegurar la puerta de la nevera o del compartimento para congelados:

- ▶ Presione la puerta hasta que oiga claramente un clic en la parte superior e inferior.
- ✓ Ahora la puerta está cerrada y bloqueada.

RC10.4S.70, RC10.4S.90, RC10.4P.100, RC10.4M.90, RCL10.4(E)S, RCD10.5(X)S, RCS10.5(X)S

Para desbloquear la puerta de la nevera:

- ▶ Desbloquee la puerta de la nevera como se indica (fig. **3**, página 7).
- ✓ La puerta de la nevera se abre y se cierra con facilidad pero no quedará asegurada una vez esté cerrada.

Para asegurar la puerta de la nevera automáticamente en la parte superior:

- ▶ Desbloquee y abra la puerta de la nevera como se indica (fig. **4**, página 8).
- ✓ La puerta de la nevera queda asegurada automáticamente en la parte superior tras el cierre (fig. **5**, página 9).

Para asegurar la puerta de la nevera antes de empezar la conducción:

- ▶ Asegure la puerta de la nevera como se indica (fig. **6**, página 10).

5.6 Uso de la base VG Fresh



RCL10.4(E)(S)(T), RCD10.5(X)(S)(T)



¡AVISO! Peligro de daños

La capacidad de carga máxima de la base VG fresh es de 4,5 kg.

La corredera en la base VG fresh puede utilizarse para regular la humedad en el compartimento para verduras bajo ella:

Productos a enfriar		Humedad óptima		Posición de la corredera
Verdura		alto	○○○	▶ Cierre la corredera.
Fruta		bajo	○	▶ Abra la corredera.

Para extraer e insertar la base VG Fresh:

- ▶ Proceda de la forma indicada (fig. **7**, página 10).

5.7 Colocación de los estantes



¡ADVERTENCIA! Riesgo de atrapamiento infantil

Todos estantes están fijados en su lugar para evitar que los niños se suban al interior de la nevera.

- Retire los estantes solamente para limpiar.
- Vuelva a colocar los estantes en su lugar y asegúrelos en su posición.

1. Extraiga los estantes tal como se indica (fig. **8**, página 11).
2. Vuelva a montar el estante en orden inverso.

Posición inclinada del estante para botellas de vino



¡AVISO! Peligro de daños

Durante la conducción, el estante en la posición inclinada **no** debe estar lleno.

- Cambie la posición del estante tal como se muestra (fig. **9**, página 11).

5.8 Extracción del compartimento para congelados

Extraiga el compartimento para congelados para dejar más espacio al compartimento de la nevera.



NOTA

- Guarde la puerta y la base del compartimento para congelados en un lugar seguro para evitar que se dañen.
- Realice el montaje en orden inverso.

- Proceda de la forma indicada (fig. **10**, página 12).

5.9 Descongelación de la nevera



¡AVISO! Peligro de daños

No utilice herramientas mecánicas ni secadores de pelo para eliminar el hielo o desenganchar objetos congelados.



NOTA

Con el tiempo, se forma escarcha en las aletas de refrigeración del interior de la nevera. Cuando esa capa de escarcha sea de unos 3 mm, se debe descongelar la nevera.

- Para descongelar la nevera, proceda como se muestra (fig. **11**, página 13).

5.10 Colocar la puerta de la nevera en la posición de invierno



¡AVISO! Peligro de daños

La posición de invierno **no** debe utilizarse durante la conducción.

Coloque la puerta de la nevera y del compartimento para congelados en la posición de invierno si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado. De esta forma, se evita que se forme moho.

1. Descongele la nevera (capítulo “Descongelación de la nevera” en la página 30).
 2. Gire completamente el gancho situado cerca del mecanismo de seguridad en la parte superior e inferior de uno de los lados de la puerta (fig. **12**, página 14).
 3. Haga presión contra la puerta de la nevera.
- ✓ El pivote que sobresale se engancha en el gancho.

Abra la puerta en el modo de invierno de la siguiente manera:

1. Tire de la puerta hacia usted.
2. Vuelva a empujar hacia dentro los ganchos que sobresalen en la parte superior e inferior de la puerta.

6 Resolución de problemas



NOTA

Para que los consumidores de 12 V funcionen de manera segura en la caravana durante la conducción, el vehículo tractor deberá suministrar la tensión suficiente. En algunos vehículos, el sistema de gestión de baterías puede desconectar automáticamente las unidades consumidoras para proteger la batería. Para obtener más información, consulte al fabricante de su vehículo.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
La nevera no funciona.	El fusible del cable de corriente continua está averiado.	Hay que cambiar el fusible del relé. Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado.
	Se ha fundido el fusible del vehículo.	Sustituya el fusible del vehículo. (Consulte las instrucciones de uso de su vehículo.)
	La batería del vehículo está descargada.	Compruebe la batería del vehículo y cárguela.
	El encendido no está conectado.	Conecte el encendido.
	La temperatura del compresor es demasiado baja (<0 °C).	Cerrar/cubrir completamente todas las rejillas de ventilación externas con material aislante.
	La nevera se apaga automáticamente si el voltaje es insuficiente. (Tensión de desconexión: 10,4 V)	Cargue la batería. La nevera se pondrá en marcha de nuevo automáticamente. (Tensión de reconexión: 11,7 V)
La nevera no enfría adecuadamente.	La ventilación alrededor del grupo es insuficiente.	Compruebe si la rejilla de ventilación está obstruida.
	El evaporador está congelado.	Compruebe si la puerta de la nevera cierra correctamente. Asegúrese de que la junta de la nevera encaja correctamente y no está dañada. Descongele la nevera.
	La temperatura está regulada a un valor demasiado alto.	Regule una temperatura más baja.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Retire la rejilla de ventilación provisionalmente para que el aire caliente salga más rápido.
	Demasiados alimentos depositados en la nevera al mismo tiempo.	Retire algunos alimentos.
	Demasiados alimentos calientes depositados en la nevera al mismo tiempo.	Retire los alimentos calientes y déjelos enfriar antes de guardarlos en la nevera.
	La nevera no lleva suficiente tiempo en funcionamiento.	Vuelva a comprobar la temperatura después de entre cuatro y cinco horas.

6.1 Indicación de error y advertencia



NOTA

Todos los fallos se indican con un símbolo de advertencia, un identificador del fallo y un pitido. El pitido se prolonga durante 2 minutos y se repite cada 30 minutos hasta que el error se ha corregido.

RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T

Los fallos se indican con un código de error acompañado de un símbolo de advertencia (⚠) en el centro de la pantalla TFT.

Si se producen varios fallos, los códigos de fallo se desplazan por el centro de la pantalla.

Los fallos del tipo ADVERTENCIA (W) se restablecen automáticamente una vez que la avería se ha solucionado.

Los fallos del tipo ERROR (E) deberán restablecerse manualmente:

- ▶ Pulse el regulador giratorio durante al menos 2 segundos.
- ✓ Suena un pitido.
- ✓ El error se ha restablecido.

Código	Alarma acústica	Fallo	Solución
W02	No	Sensor de temperatura averiado en el compartimento refrigerador	▶ Póngase en contacto con un punto de atención al cliente autorizado.
E03	Sí	Error de comunicación	▶ Pulse la tecla de encendido y apagado durante al menos 2 segundos.
W04	No	Fallo del bus CI	Se reinicia automáticamente
W10	Sí	Puerta abierta durante más de 2 minutos	▶ Cierre la puerta.
W11	Sí	Tensión CC <7,5 V	Se reinicia automáticamente
W19	Sí	Tensión CC <10,9 V	Se reinicia automáticamente
E32	Sí	Corriente excesiva en el ventilador exterior	▶ Pulse la tecla de encendido y apagado durante al menos 2 segundos.
E33	Sí	El compresor no arranca	▶ Pulse la tecla de encendido y apagado durante al menos 2 segundos.
E34	Sí	Sobrecarga del compresor	▶ Pulse la tecla de encendido y apagado durante al menos 2 segundos.
E35	Sí	Corte térmico en la unidad de control del compresor	▶ Pulse la tecla de encendido y apagado durante al menos 2 segundos.

RC10.4S.70, RC10.4S.90, RC10.4P.100, RC10.4M.90, RCL10.4(E)S, RCD10.5(X)S, RCS10.5(X)S

En caso de fallo, el LED de advertencia (Δ) de la pantalla parpadeará en función del fallo.

Los fallos del tipo ADVERTENCIA (W) se restablecen automáticamente una vez que la avería se ha solucionado.

Los fallos del tipo ERROR (E) deberán restablecerse manualmente:

- ▶ Pulse $\text{\textcircled{1}}$ durante 2 segundos.
- ✓ Suena un pitido.
- ✓ El error se ha restablecido.

Número de pulsos luminosos	Alarma acústica	Tipo de fallo	Fallo	Solución
Luz continua	No	W	Sensor de temperatura averiado en el compartimento refrigerador	▶ Póngase en contacto con un punto de atención al cliente autorizado.
1	Sí	W	Tensión CC <7,5 V	Se reinicia automáticamente
2	Sí	E	Corriente excesiva en el ventilador exterior	▶ Pulse la tecla de encendido y apagado durante al menos 2 segundos.
3	Sí	E	El compresor no arranca	▶ Pulse la tecla de encendido y apagado durante al menos 2 segundos.
4	Sí	E	Sobrecarga del compresor	▶ Pulse la tecla de encendido y apagado durante al menos 2 segundos.
5	Sí	E	Corte térmico en la unidad de control del compresor	▶ Pulse la tecla de encendido y apagado durante al menos 2 segundos.

Número de pulsos luminosos	Alarma acústica	Tipo de fallo	Fallo	Solución
6	No	W	Fallo del bus CI	Se reinicia automáticamente
-	Sí	W	Puerta abierta durante más de 2 minutos	► Cierre la puerta.

6.2 Solución de problemas en la puerta de la nevera

RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T



¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones

La puerta puede desprenderse completamente del aparato si los pasadores de bloqueo han sido manipulados o están girado.



NOTA

Si la puerta no se cierra, es debido a que el tirador está bloqueado en el lado abierto.

Para volver a colocar la puerta:

- Inserte la puerta tal como se muestra (fig. **13**, página 14).

Para cerrar la puerta:

- Desbloquee el tirador de la puerta tal como se muestra (fig. **14**, página 15).

7 Limpieza y cuidado



¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución

Desconecte siempre la nevera de la red de corriente antes de proceder a la limpieza o al mantenimiento de la misma.



¡AVISO! Peligro de daños

Durante las labores de limpieza, nunca utilice detergentes agresivos ni herramientas duras o puntiagudas para quitar el hielo o soltar objetos que se hayan congelado en su ubicación.

- ▶ Limpie la nevera regularmente y también en cuanto se ensucie con un paño húmedo.
- ▶ Preste atención a que no gotee agua en las juntas. Ello puede dañar el sistema electrónico.
- ▶ Después de haberla limpiado, seque la nevera con un paño.
- ▶ Compruebe regularmente el orificio de drenaje del agua de condensación. Si es necesario, limpie el orificio de drenaje del agua de condensación. Si se atasca, el agua de deshielo se acumula en la parte inferior de la nevera.

8 Garantía

Se aplica el período de garantía estipulado por la ley. Si el producto está defectuoso, contacte con el punto de venta o con la sucursal del fabricante en su país ([visite dometic.com/dealer](http://visite.dometic.com/dealer)).

Para tramitar la reparación y la garantía, incluya los siguientes documentos cuando envíe el producto:

- Una copia de la factura con fecha de compra
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería

Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía.

9 Eliminación



¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio

- El refrigerante es altamente inflamable. No abra o dañe el circuito de refrigerante.
- El aislamiento del aparato contiene un gas aislante (véase la etiqueta de tipo). No dañe el aislamiento.



- Si es posible, deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje adecuado.
- Consultar con un punto limpio o con un distribuidor especializado para obtener más información sobre cómo eliminar el producto de acuerdo con las normativas aplicables de eliminación.

10 Datos técnicos

Para la declaración de conformidad UE actual de su aparato, diríjase a la página de producto correspondiente en dometic.com o póngase en contacto directamente con el fabricante (véase dometic.com/dealer).

Encontrará más información sobre el producto a través del código QR de la clasificación de consumo energético que aparece en el producto o en el sitio web eprel.ec.europa.eu.


Este dispositivo cumple la norma UN ECE R10.05.2014.


Según el modelo del que se trate, la nevera utilizará refrigerante R134a o R600a. Consulte la placa de características para saber el refrigerante utilizado.


Para los modelos R134a se aplica lo siguiente:


Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero.


La unidad de refrigeración está sellada herméticamente.

	RC 10.4(S)(T).70		RC 10.4(S)(T).90	
Capacidad				
Capacidad bruta:	62 l		86 l	
Compartimento refrigerador:	54,5 l		75,5 l	
Compartimento para congelados:	7,5 l		7,5 l	
Capacidad neta total:	62 l		83 l	
Sin incluir el compartimento para congelados				
Capacidad bruta:	69 l		90 l	
Capacidad neta:	64 l		85 l	
Tensión de conexión:	12 V \equiv		12 V \equiv	
Potencia media de entrada:	42 W		45 W	
Consumo de energía	0,45 kWh/24 h		0,45 kWh/24 h	
Modo PERFORMANCE:	37,5 Ah/24 h		37,5 Ah/24 h	
Clase climática:	T		T	
Refrigerante:	R134a	R600a	R134a	R600a
Cantidad de refrigerante:	40 g	16 g	43 g	20 g
Equivalente de CO ₂ :	0,057 t	0,048 kg	0,061 t	0,060 kg
Índice GWP (Global warming potential):	1430	3	1430	3
Emisión de ruidos (EN 60704)				
Modo PERFORMANCE:	42 dB(A)		42 dB(A)	
Modo QUIET:	39 dB(A)		39 dB(A)	
Dimensiones H x A x P (en mm):	821 x 420 x 450		975 x 420 x 485	
Peso:	19,5 kg		21,4 kg	
Inspección/certificados:				

	RC10.4P.100		RC10.4M.90
Capacidad			
Capacidad bruta:	94 l		86 l
Compartimento refrigerador:	81 l		75,5 l
Compartimento para congelados:	9 l		7,5 l
Capacidad neta total:	90 l		83 l
Sin incluir el compartimento para congelados			
Capacidad bruta:	98 l		90 l
Capacidad neta:	93 l		85 l
Tensión de conexión:	12 V \equiv		12 V \equiv
Potencia media de entrada:	48 W		45 W
Consumo de energía	0,46 kWh/24 h		0,45 kWh/24 h
Modo PERFORMANCE:	38 Ah/24 h		37,5 Ah/24 h
Clase climática:	T		T
Refrigerante:	R134a	R600a	R600a
Cantidad de refrigerante:	47 g	19 g	20 g
Equivalente de CO ₂ :	0,067 t	0,057 kg	0,060 kg
Índice GWP (Global warming potential):	1430	3	3
Emisión de ruidos (EN 60704)			
Modo PERFORMANCE:	42 dB(A)		42 dB(A)
Modo QUIET:	39 dB(A)		39 dB(A)
Dimensiones H x A x P (en mm):	902 x 420 x 655		901 x 420 x 485 (sin compresor) Compresor: 169 x 185 x 396
Peso:	21,0 kg		20,4 kg
Inspección/certificados:			

	RCD 10.5(S)(T)	RCD 10.5X(S)(T)
Capacidad		
Capacidad bruta:	153 l	177 l
Compartimento refrigerador:	118 l	142 l
Compartimento para congelados:	29 l	35 l
Capacidad neta total:	147 l	171 l
Sin incluir el compartimento para congelados		
Capacidad bruta:	-	-
Capacidad neta:	-	-
Tensión de conexión:	12 V $\overline{=}$	12 V $\overline{=}$
Potencia media de entrada:	54 W	54 W
Consumo de energía	0,70 kWh/24 h	0,72 kWh/24 h
Modo PERFORMANCE:	58 Ah/24 h	60 Ah/24 h
Clase climática:	ST	ST
Refrigerante:	R134a	R134a
Cantidad de refrigerante:	44 g	44 g
Equivalente de CO ₂ :	0,063 t	0,063 t
Índice GWP (Global warming potential):	1430	1430
Emisión de ruidos (EN 60704)		
Modo PERFORMANCE:	42 dB(A)	42 dB(A)
Modo QUIET:	39 dB(A)	39 dB(A)
Dimensiones H x A x P (en mm):	1282 x 523 x 565	1282 x 523 x 620
Peso:	36,5 kg	39,5 kg
Inspección/certificados:		

	RCL10.4(S)(T)	RCL10.4E(S)(T)
Capacidad		
Capacidad bruta:	133 l	154 l
Compartimento refrigerador:	116 l	131 l
Compartimento para congelados:	12 l	18 l
Capacidad neta total:	128 l	149 l
Sin incluir el compartimento para congelados		
Capacidad bruta:	139 l	157 l
Capacidad neta:	134 l	152 l
Tensión de conexión:	12 V $\overline{=}$	12 V $\overline{=}$
Potencia media de entrada:	54 W	57 W
Consumo de energía	0,66 kWh/24 h	0,54 kWh/24 h
Modo PERFORMANCE:	55 Ah/24 h	45 Ah/24 h
Clase climática:	ST	ST
Refrigerante:	R134a	R600a
Cantidad de refrigerante:	40 g	31 g
Equivalente de CO ₂ :	0,057 t	0,093 kg
Índice GWP (Global warming potential):	1430	3
Emisión de ruidos (EN 60704)		
Modo PERFORMANCE:	42 dB(A)	42 dB(A)
Modo QUIET:	39 dB(A)	39 dB(A)
Dimensiones H x A x P (en mm):	1293 x 420 x 595	1293 x 420 x 595
Peso:	32 kg	31 kg
Inspección/certificados:		

	RCS 10.5(S)(T)	RCS10.5X(S)(T)
Capacidad		
Capacidad bruta:	78 l	92 l
Compartimento refrigerador:	69,1 l	80,3 l
Compartimento para congelados:	9,2 l	12,1 l
Capacidad neta total:	78 l	92 l
Sin incluir el compartimento para congelados		
Capacidad bruta:	83 l	98 l
Capacidad neta:	83 l	98 l
Tensión de conexión:	12 V	12 V
Potencia media de entrada:	5,9 A	5,5 A
Consumo de energía	0,42 kWh/24 h	0,43 kWh/24 h
Modo PERFORMANCE:	35 Ah/24 h	35,5 Ah/24 h
Clase climática:	N, ST	N, ST
Refrigerante:	R600a	R600a
Cantidad de refrigerante:	24 g	23 g
Equivalente de CO ₂ :	0,072 kg	0,069 kg
Índice GWP (Global warming potential):	3	3
Emisión de ruidos (EN 60704)		
Con canal de aire:		
Modo PERFORMANCE:	44 dB(A)	44 dB(A)
Modo QUIET:	39 dB(A)	39 dB(A)
Sin canal de aire:		
Modo PERFORMANCE:	42 dB(A)	42 dB(A)
Modo QUIET:	38 dB(A)	38 dB(A)
Dimensiones H x A x P (en mm):	821 x 523 x 555	821 x 523 x 610
Peso:	24,5 kg	25 kg
Inspección/certificados:		



dometic.com

YOUR LOCAL DEALER

dometic.com/dealer

YOUR LOCAL SUPPORT

dometic.com/contact

YOUR LOCAL SALES OFFICE

dometic.com/sales-offices